

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TURKEY

Bureau Veritas Certification certify that the Management Systems of the above organisation has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standards detailed below

Standard

ISO 9001:2015

Scope of certification

**MANUFACTURING INDUSTRY, AGRICULTURE AND
CONSTRUCTION EQUIPMENT, AUTOMOTIVE, DEFENCE, AVIATION,
RAIL SYSTEMS SECTOR FINISHED, SEMI FINISHED, AND DETAILED
PRODUCT PRODUCTION, SALE AND PRODUCT DEVELOPMENT
SERVICE, TRACTOR PRODUCTION, TRACTOR AND MACHINERY
SAFETY CABINET AND PARTS, AGRICULTURAL MACHINERY AND
PARTS DESIGN AND PRODUCTION**

Original cycle start date: **24 April 2013**

Expiry date of previous cycle: **21 April 2019**

Certification / Recertification Audit date: **26 March 2019**

Certification / Recertification cycle start date: **19 April 2019**

Subject to the continued satisfactory operation of the organization's Management System, this certificate expires on: **18 April 2022**

Certificate No: TR008004

Version No: 1

Revision date: 19 April 2019

İBRAHİM TAGAY
Certification Manager



TÜRKAK BDS NO
YS-7B9E-E72F



Kalite Yönetim Sistemi
TS EN ISO/IEC 17021
AB-0031-YS

Local office: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8/3

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organization.

To check this certificate validity please call +90 216 518 40 50.

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TÜRKİYE

Bureau Veritas Belgelendirme yukarıda adı geçen kuruluşun, Yönetim Sisteminin aşağıda detayları belirtilen Yönetim Standardı gereklerine uygunluğunu değerlendirmiş olup, onaylamaktadır.

Standart

ISO 9001:2015

Belgelendirme Kapsamı

İMALAT SANAYİ, TARIM VE İŞ MAKİNALARI, OTOMOTİV, SAVUNMA, HAVACILIK, RAYLI SİSTEMLER SEKTÖRÜNDE BİTMİŞ, YARI MAMÜL VE DETAY ÜRÜN ÜRETİMİ, SATIŞI VE ÜRÜN GELİŞTİRME HİZMETİ, TARIM MAKİNALARI SATIŞI VE SATIŞ SONRASI HİZMETİ, TRAKTÖR ÜRETİMİ, TRAKTÖR VE İŞ MAKİNASI EMNİYET KABİNİ VE AKSAMI, TARIM MAKİNALARI VE AKSAMI, TASARIMI VE ÜRETİMİ

İlk Döngü Başlangıç Tarihi: **24 Nisan 2013**

Önceki Döngü Geçerlilik Tarihi: **21 Nisan 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Denetim Tarihi: **26 Mart 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Döngüsü Başlangıç Tarihi: **19 Nisan 2019**

Kuruluşun yönetim sistemi, standardın yeterliliklerini karşılamaya devam ettiği sürece bu sertifika **18 Nisan 2022** tarihine kadar geçerlidir.

Sertifika Numarası: **TR008004** Sürüm No: 1 Revizyon Tarihi: **19 Nisan 2019**

İBRAHİM TAGAY
Belgelendirme Müdürü



TÜRKAK BDS NO
YS-7B9E-E72F



Lokal Ofis: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Türkiye

Belge kapsamı ve ilgili standardın gerekliliklerinin uygulanabilirliği ile ilgili ayrıntılı bilgiler, belgelendirme kuruluşundan temin edilebilir.

Belge geçerliliğini, +90 216 518 40 50 telefon numarasından teyid edebilirsiniz.

BV_ST_38_Rev.01

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TURKEY

Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch certify that the Management System of the above organisation has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standards detailed below
Standard

ISO 9001:2015

Scope of certification

**MANUFACTURING INDUSTRY, AGRICULTURE AND
CONSTRUCTION EQUIPMENT, AUTOMOTIVE, DEFENCE, AVIATION,
RAIL SYSTEMS SECTOR FINISHED, SEMI FINISHED, AND DETAILED
PRODUCT PRODUCTION, SALE AND PRODUCT DEVELOPMENT
SERVICE, TRACTOR PRODUCTION, TRACTOR AND MACHINERY
SAFETY CABINET AND PARTS, AGRICULTURAL MACHINERY AND
PARTS DESIGN AND PRODUCTION**

Original cycle start date: **24 April 2013**

Expiry date of previous cycle: **21 April 2019**

Certification / Recertification Audit date: **26 March 2019**

Certification / Recertification cycle start date: **19 April 2019**

Subject to the continued satisfactory operation of the organization's Management System, this certificate expires on: **18 April 2022**

Certificate No: TR008003

Version No: 1

Revision date: 19 April 2019

İBRAHİM TAGAY
Signed on behalf of
BVCH SAS UK Branch



0008

Certification body address : 5th floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom
Local office: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Turkey
Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organization.
To check this certificate validity please call +90 216 518 40 50.
BV_S_37_Rev.A00

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TÜRKİYE

Bureau Veritas Belgelendirme Holding SAS – İngiltere Şubesi yukarıda adı geçen kuruluşun, Yönetim Sisteminin aşağıda detayları belirtilen Yönetim Standardı gereklerine uygunluğunu değerlendirmiş olup, onaylamaktadır.

Standart

ISO 9001:2015

Belgelendirme Kapsamı

İMALAT SANAYİ, TARIM VE İŞ MAKİNALARI, OTOMOTİV, SAVUNMA, HAVACILIK, RAYLI SİSTEMLER SEKTÖRÜNDE BİTMİŞ, YARI MAMÜL VE DETAY ÜRÜN ÜRETİMİ, SATIŞI VE ÜRÜN GELİŞTİRME HİZMETİ, TARIM MAKİNALARI SATIŞI VE SATIŞ SONRASİ HİZMETİ, TRAKTÖR ÜRETİMİ, TRAKTÖR VE İŞ MAKİNASI EMNİYET KABİNİ VE AKSAMI, TARIM MAKİNALARI VE AKSAMI, TASARIMI VE ÜRETİMİ

İlk Döngü Başlangıç Tarihi: **24 Nisan 2013**

Önceki Döngü Geçerlilik Tarihi: **21 Nisan 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Denetim Tarihi: **26 Mart 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Döngüsü Başlangıç Tarihi: **19 Nisan 2019**

Kuruluşun yönetim sistemi, standardın yeterliliklerini karşılamaya devam ettiği sürece bu sertifika **18 Nisan 2022** tarihine kadar geçerlidir.

Sertifika Numarası: **TR008003** Sürüm No: **1** Revizyon Tarihi: **19 Nisan 2019**

İBRAHİM TAGAY
BVCH SAS İngiltere Şubesi
adına imzalayan

Sertifikasyon Ofisi: 5th floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, Birleşik Krallık
Lokal Ofis: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Türkiye
Belge kapsamı ve ilgili standardın gerekliliklerinin uygulanabilirliği ile ilgili ayrıntılı bilgiler, belgelendirme kuruluşundan temin edilebilir.
Belge geçerliliğini, +90 216 518 40 50 telefon numarasından teyid edebilirsiniz.
BV_S_37_Rev.A00

**Uygulanabilir değil*



0008

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TURKEY

Bureau Veritas Certification certify that the Management Systems of the above organisation has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standards detailed below
Standard

ISO 14001:2015

Scope of certification

MANUFACTURING INDUSTRY, AGRICULTURE AND CONSTRUCTION EQUIPMENT, AUTOMOTIVE, DEFENCE, AVIATION, RAIL SYSTEMS SECTOR FINISHED, SEMI FINISHED, AND DETAILED PRODUCT PRODUCTION, SALE AND PRODUCT DEVELOPMENT SERVICE, TRACTOR PRODUCTION, TRACTOR AND MACHINERY SAFETY CABINET AND PARTS, AGRICULTURAL MACHINERY AND PARTS DESIGN AND PRODUCTION

Original cycle start date: **04 September 2013**

Expiry date of previous cycle: **02 May 2019**

Certification / Recertification Audit date: **26 March 2019**

Certification / Recertification cycle start date: **19 April 2019**

Subject to the continued satisfactory operation of the organization's Management System, this certificate expires on: **18 April 2022**

Certificate No. TR008006

Version No: 1 Revision date: 19 April 2019

İBRAHİM TAGAY
Certification Manager



TÜRKAK BDS NO
YS-4C56-6A28



Çevre Yönetim Sistemi
TS EN ISO IEC 17021
AB-0031-YS

Local office : Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Turkey

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organization.

To check this certificate validity please call +90 216 518 40 50.

BV_ST_42_Rev.01

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TÜRKİYE

Bureau Veritas Belgelendirme yukarıda adı geçen kuruluşun, Yönetim Sisteminin aşağıda detayları belirtilen Yönetim Standardı gereklerine uygunluğunu değerlendirmiş olup, onaylamaktadır.
Standart

ISO 14001:2015

Belgelendirme Kapsamı

İMALAT SANAYİ, TARIM VE İŞ MAKİNALARI, OTOMOTİV, SAVUNMA, HAVACILIK, RAYLI SİSTEMLER SEKTÖRÜNDE BİTMİŞ, YARI MAMÜL VE DETAY ÜRÜN ÜRETİMİ, SATIŞI VE ÜRÜN GELİŞTİRME HİZMETİ, TARIM MAKİNALARI SATIŞI VE SATIŞ SONRASI HİZMETİ, TRAKTÖR ÜRETİMİ, TRAKTÖR VE İŞ MAKİNASI EMNİYET KABİNİ VE AKSAMI, TARIM MAKİNALARI VE AKSAMI, TASARIMI VE ÜRETİMİ

İlk Döngü Başlangıç Tarihi: **04 Eylül 2013**

Önceki Döngü Geçerlilik Tarihi: **02 Mayıs 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Denetim Tarihi: **26 Mart 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Döngüsü Başlangıç Tarihi: **19 Nisan 2019**

Kuruluşun yönetim sistemi, standardın yeterliliklerini karşılamaya devam ettiği sürece bu sertifika **18 Nisan 2022** tarihine kadar geçerlidir.

Sertifika Numarası: TR008006 Sürüm No: 1 Revizyon Tarihi: 19 Nisan 2019



TÜRKAK BDS NO
YS-4C56-6A28



Çevre Yönetim Sistemi
TS EN ISO/IEC 17021
AB-0031-YS

İBRAHİM TAGAY
Belgelendirme Müdürü

Lokal Ofis: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Türkiye
Belge kapsamı ve ilgili standardın gerekliliklerinin uygulanabilirliği ile ilgili ayrıntılı bilgiler, belgelendirme kuruluşundan temin edilebilir.
Belge geçerliliğini, +90 216 518 40 50 telefon numarasından teyid edebilirsiniz.
BV_ST_42_Rev.01

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TURKEY

Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch certify that the Management System of the above organisation has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standards detailed below
Standard

ISO 14001:2015

Scope of certification

**MANUFACTURING INDUSTRY, AGRICULTURE AND
CONSTRUCTION EQUIPMENT, AUTOMOTIVE, DEFENCE, AVIATION,
RAIL SYSTEMS SECTOR FINISHED, SEMI FINISHED, AND DETAILED
PRODUCT PRODUCTION, SALE AND PRODUCT DEVELOPMENT
SERVICE, TRACTOR PRODUCTION, TRACTOR AND MACHINERY
SAFETY CABINET AND PARTS, AGRICULTURAL MACHINERY AND
PARTS DESIGN AND PRODUCTION**

Original cycle start date: **04 September 2013**

Expiry date of previous cycle: **02 May 2019**

Certification / Recertification Audit date: **26 March 2019**

Certification / Recertification cycle start date: **19 April 2019**

Subject to the continued satisfactory operation of the organization's Management System, this certificate expires on: **18 April 2022**

Certificate No: TR008005

Version No: 1

Revision date: 19 April 2019

İBRAHİM TAGAY
Signed on behalf of
BVCH SAS UK Branch



0008

Certification body address : 5th floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom
Local office: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Turkey
Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organization.
To check this certificate validity please call +90 216 518 40 50.
BV_S_41_Rev A00

BUREAU VERITAS
Certification



HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2
TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TÜRKİYE

Bureau Veritas Belgelendirme Holding SAS – İngiltere Şubesi yukarıda adı geçen kuruluşun, Yönetim Sisteminin aşağıda detayları belirtilen Yönetim Standardı gereklerine uygunluğunu değerlendirmiş olup, onaylamaktadır.

Standart

ISO 14001:2015

Belgelendirme Kapsamı

İMALAT SANAYİ, TARIM VE İŞ MAKİNALARI, OTOMOTİV, SAVUNMA, HAVACILIK, RAYLI SİSTEMLER SEKTÖRÜNDE BİTMİŞ, YARI MAMÜL VE DETAY ÜRÜN ÜRETİMİ, SATIŞI VE ÜRÜN GELİŞTİRME HİZMETİ, TARIM MAKİNALARI SATIŞI VE SATIŞ SONRASİ HİZMETİ, TRAKTÖR ÜRETİMİ, TRAKTÖR VE İŞ MAKİNASI EMNİYET KABİNİ VE AKSAMI, TARIM MAKİNALARI VE AKSAMI, TASARIMI VE ÜRETİMİ

İlk Döngü Başlangıç Tarihi: **04 Eylül 2013**

Önceki Döngü Geçerlilik Tarihi: **02 Mayıs 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Denetim Tarihi: **26 Mart 2019**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Döngüsü Başlangıç Tarihi: **19 Nisan 2019**

Kuruluşun yönetim sistemi, standardın yeterliliklerini karşılamaya devam ettiği sürece bu sertifika **18 Nisan 2022** tarihine kadar geçerlidir.

Sertifika Numarası: **TR008005** Sürüm No: **1** Revizyon Tarihi: **19 Nisan 2019**

İBRAHİM TAGAY
BVCH SAS İngiltere Şubesi
adına imzalayan

Sertifikasyon Ofisi: 5th floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, Birleşik Krallık
Lokal Ofis: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Türkiye
Belge kapsamı ve ilgili standardın gerekliliklerinin uygulanabilirliği ile ilgili ayrıntılı bilgiler, belgelendirme kuruluşundan temin edilebilir.
Belge geçerliliğini, +90 216 518 40 50 telefon numarasından teyid edebilirsiniz.
BV_S_41_Rev.A00



0008



BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas Certification

HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2 TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TÜRKİYE

Bureau Veritas Belgelendirme Holding SAS – UK Şubesi yukarıda adı geçen kuruluşun, Yönetim Sisteminin denetlendiğini ve aşağıda detayları belirtilen yönetim sistemi standartlarının gereklerine uygunluğunu onaylamaktadır

ISO 45001:2018

Belgelendirme Kapsamı

İMALAT SANAYİ, TARIM VE İŞ MAKİNALARI, OTOMOTİV, SAVUNMA, HAVACILIK, RAYLI SİSTEMLER SEKTÖRÜNDE BİTMİŞ, YARI MAMUL VE DETAY ÜRÜN ÜRETİMİ, SATIŞI VE ÜRÜN GELİŞTİRME HİZMETİ, TARIM MAKİNALARI SATIŞI VE SATIŞ SONRASI HİZMETİ, TARIM MAKİNALARI VE AKSAMI, TASARIMI VE ÜRETİMİ

İlk Döngü Başlangıç Tarihi: **22-04-2021**

Önceki Döngü Geçerlilik Tarihi: **NA**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Denetim Tarihi: **17-03-2021**

Belgelendirme / Yeniden Belgelendirme Döngüsü Başlangıç Tarihi: **22-04-2021**

Kuruluşun yönetim sistemi, standardın yeterliliklerini karşılamaya devam ettiği sürece bu sertifika geçerlidir: **18-04-2022**

Sertifika Numarası: **TR010276**

Sürüm: **1**

Yayın Tarihi:

22-04-2021

BVCH SAS UK Şubesi adına imzalayan

Sertifikasyon Ofisi: 5th Floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom

Lokal Ofis: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 Maltepe, İstanbul, 34843 Turkey

Belge kapsamı, geçerliliği ve standardın gerekliliklerinin uygulanabilirliği ile ilgili ayrıntılı bilgiyi +90 216 518 40 50 telefon numarasından teyid edebilirsiniz.



0008





BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas Certification

HİSARLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

HİSAR MAH. 1047 CAD. NO: 2 TEPEBAŞI, ESKİŞEHİR, TURKEY

Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch certifies that the Management System of the above organisation has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standards detailed below

ISO 45001:2018

Scope of certification

MANUFACTURING INDUSTRY, AGRICULTURE AND CONSTRUCTION EQUIPMENT, AUTOMOTIVE, DEFENCE, AVIATION, RAIL SYSTEMS SECTOR FINISHED, SEMI FINISHED AND DETAILED PRODUCT PRODUCTION, SALE AND PRODUCT DEVELOPMENT SERVICE, AGRICULTURE MACHINERY AND PARTS DESIGN AND PRODUCTION

Original Cycle Start Date: 22-04-2021

Expiry Date of Previous Cycle: NA

Certification / Recertification Audit date: 17-03-2021

Certification / Recertification cycle start date: 22-04-2021

Subject to the continued satisfactory operation of the organization's Management System, this certificate expires on: 18-04-2022

Certificate No.: TR010276

Version: 1

Issue Date: 22-04-2021

Signed on behalf of BVCH SAS UK Branch

Certification Body Address: 5th Floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom

Local Office: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 Maltepe, İstanbul, 34843 Turkey

Further clarifications regarding the scope and activity of this certificate, and the applicability of the management system requirements, please call: +90 216 518 40 50



0008





BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas Certification



C E R T I F I C A T E

awarded to

HİSARLAR MAKİNA SANAYİİ VE TİCARET A.Ş.
HİSAR MH. 1047 CD. NO:2 TEPEBAŞI
26550, ESKİŞEHİR
Turkey

BUREAU VERITAS CERTIFICATION

confirms, as an IRIS Certification® approved certification body, that the Management System of the above organization has been assessed and found to be in accordance with the

IRIS Certification® Conformity assessment:2020 **and based on** **ISO/TS 22163:2017**

for the activity of Manufacturing
for the scope of certification: 02 (Vehicle fitting out)
of Vehicle Body Fitting out Components (like Snow Plough & Powerpack).

Certificate valid from: 26/12/2021

Certificate valid until: 25/12/2024*

Current date: 24/12/2021

Certificate-Register-No: TUR-IR - 000 1668

* Providing that the subsequent surveillance audits are successful before the validity date of the previous audit.

Certification body address: Le Triangle de l'Arche 8, cours du Triangle - CS 90096, 92937 Paris la Defense Cedex, France

CERTIFICATE

Welding of railway vehicles and components according to EN 15085-2

This is to certify that **HISARLAR Makina San. ve Tic. A.S.**

Hisar Mah. 1047 Cd. No: 2
26550 Tepebasi / Eskisehir
TURKEY

is qualified to perform welding work within the range of certification of:

Certification level CL1 according to EN 15085-2

Field of application: • New construction of structural parts and components for railway vehicles
-Bogie frames and support frames for external and internal equipment

Range of certification

Welding process according to EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Comments
131	23	t = 3 - 12 mm	-
135	1.2	t = 1 - 50 mm	-
	8.1/1.2	t = 1.25 - 5 mm	-
	8.1	t = 1.4 - 8 mm	FW
	1.4	t = 3 - 12 mm	-
	3.1	t = 3 - 20 mm	FW
	2.2	t = 3 - 30 mm	-

(continuation: see reverse)

Responsible welding coordinator: Saffet BALI (IWE)

born: 01.01.1990

Deputy with equal rights: -

Deputy:

Ahmet Göksel GÜVEN (engineer)

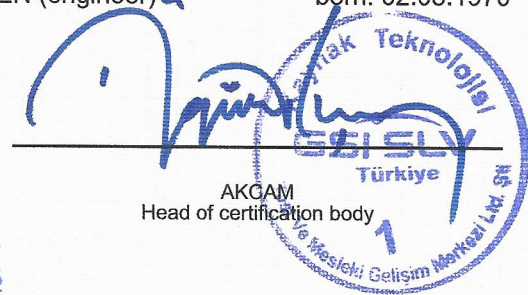
born: 02.08.1970

Certificate no.: GSISLV-TR/15085/CL1/022/OA5/20

Valid: from 18.06.2020 to 17.06.2023

Issued on: 27.11.2020

Auditor: KARAMAN
General regulations (see reverse)



GSI SLV-TR Kaynak Teknolojisi Test ve
Mesleki Gelişim Merkezi Ltd. Şti.

Çiğdem Mahallesi Gökkuşluğu Sitesi Mavi Blok No: 37-38
06520 Balgat Çankaya / ANKARA

www.gsi.com.tr

F - 157 (1)

Certificate no.: GSISLV-TR/15085/CL1/022/OA5/20

Continuation of range of certification

Welding process according to EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Comments
141/135	1.2	t = 3 - 16 mm	BW
141	1.2	t = 2 - 16 mm	FW

Comments:

Mr BALI is allowed to carry out qualification tests of welders according to TS EN ISO 9606-1/-2 and TS EN ISO 14732

General regulations

according to EN 15085-2

Revocation of the Certificate

The national safety authority or the manufacturer certification body issuing this certificate may revoke the certificate if:

- there are justified doubts as to the proper execution of the welding work according to the stated standards,
- there are justified doubts as to the proper welding coordination according to the stated standards,
- no recognized welding coordinator is available any longer,
- no valid qualification test certificates for the welders and welding operators according to the specified standards are available,
- welders or welding operators without tested qualifications have been entrusted with the execution of welding work under the stated standards,
- other conditions according to the stated standards are no longer satisfied,
- the manufacturer certification body was refused an opportunity to perform the annual verification,
- the welding manufacturer waives the certificate

The welding manufacturer shall acknowledge the revocation in writing to the manufacturer certification body. The manufacturer certification body shall notify the national safety authority.

If a valid certificate is to be renewed, the renewal must be applied for with the manufacturer certification body at least **two months** before the end of the period of validity of the current certificate.

Distribution list:

1. Applicant (original)
2. Files

GSI SLV-TR Kaynak Teknolojisi Test ve
Mesleki Gelişim Merkezi Ltd. Şti.

Çiğdem Mahallesi Gökkuşuğu Sitesi Mavi Blok No: 37-38
06520 Balgat Çankaya / ANKARA

www.gsi.com.tr

F - 157 (1)

SERTİFİKA CERTIFICATE

HİSARLAR MAKİNA SAN. VE TİC. A.Ş.

Hisar Mah. 1047 Cd. No:2 26550 Tepebaşı/ESKİŞEHİR

Yukarıda adı geçen firma aşağıda belirtilen nitelikler için belgelendirilmiştir.
is qualified to perform welding work within the range of certification of:

TS EN ISO 3834-2

Metalik malzemelerin ergitme kaynağı için kalite şartları- Bölüm 2: Kapsamlı kalite şartları
Quality requirements for fusion welding of metallic materials- Part 2: Comprehensive quality requirements

Sertifika Alanı | *Field of certification:*

İmalat San., Tarım ve İş Mak., Otomotiv,
Savunma, Havacılık, Raylı Sistem
Sektörlerinde Bitmiş, Yarı Mamul ve Detay
Ürün Üretimi
*Production of Finished, Semi Finished and Detail
Products in Manufacturing, Agriculture and Work
Machinery, Automotive, Defense, Aviation and
Rail System Industries*

Sertifika numarası | *Certificate number:*

GSI-20-0293-002

Geçerlilik süresi | *Validity:*

17.06.2023

Belge çıkış tarihi | *Issued on:*

27.11.2020

Denetçi | *Auditor:*

Özlem KARAMAN, Deniz Efe HEPER

Onay | *Confirmation:*

İ. Özgür AKÇAM



EK APPENDIX

Sertifika numarası <i>Certificate number:</i>	GSI-20-0293-002
Kaynak yöntemi <i>Welding process:</i>	131 (Yarı Mekanize <i>Semi Mechanized</i>) 135 (Yarı Mekanize <i>Semi Mechanized</i>) 135 (Mekanize <i>Mechanized</i>) 141 (Manuel <i>Manuel</i>)
Malzeme Grubu (CEN ISO/TR 15608) <i>Material Group:</i>	1.1, 1.2, 1.4, 2.2, 3.1, 8.1, 23
Sorumlu Kaynak Koordinatörü <i>Responsible Welding Coordinator:</i> (Ad Soyad, Doğum Tarihi, Nitelik) (<i>Name Surname, Date of Brith, Qualification</i>)	Saffet BALI, 01.01.1990, IWE
Vekil(ler) <i>Deputy:</i> (Ad Soyad, Doğum Tarihi, Nitelik) (<i>Name Surname, Date of Brith, Qualification</i>)	Ahmet Göksel GÜVEN, 02.08.1970, Makine Mühendisi
Yorumlar <i>Comments:</i>	Sn. BALI, TS EN ISO 9606-1/-2 ve TS EN ISO 14732 standartları kapsamında kaynakçıları sınav yapma yetkisine sahiptir <i>Mr. BALI is allowed to carry out qualification tests of welders/operators according to EN ISO 9606-1/-2 and EN ISO 14732</i>

CERTIFICATE

Conformity of the Factory Production Control

2617-CPR-1090-1.00036.GSISLV-TR.2017.005

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the following construction product:

Construction product **Structural components and kits for steel structures to EXC3 according to EN 1090-2**

Intended use for load-bearing structures in all types of buildings

CE - marking method ZA.3.2 and ZA.3.4 acc. to EN 1090-1:2009+A1:2011

produced by or for

Manufacturer **HISARLAR Makine San. ve Tic. A.S.**

**Hisar Mah. 1047 Cd. No: 2
26550 Tepebasi / ESKISEHIR
TURKEY**

Manufacturing plant
Production facility of the manufacturer

-

Confirmation This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the harmonised standard

EN 1090-1:2009+A1:2011

under system 2+ are applied, and that the factory production control fulfills all the prescribed requirements stated therein.

Date of first issue 18.04.2017

**Next
Surveillance audit** 17.04.2024

Period of validity This certificate will remain valid as long as the test methods and/or the factory production control requirements included in the harmonised standard used to assess the performance of the declared characteristics do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plants are not modified significantly.

Remarks see reverse

Place and date of issue Ankara, 27.05.2021
Deniz Efe HEPER



Certificate number: 2617-CPR-1090-1.00036.GSISLV-TR.2017.005

Remarks

The Notified Body - 2617 GSI SLV-TR has performed the initial inspection of the/of manufacturing plant(s) and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

General provisions

The conditions of the standard EN 1090-1:2009+A1:2011, from section B. 4.1 until including section B. 4.4, must be fulfilled.

The requirements of EN 1090-1:2009 + A1: 2011, section B. 4.3 are observed. These refer to the annual statements to be submitted in writing of the manufacturer to the Notified Body.

The General Terms and Conditions of the GSI SLV-TR apply in the currently valid version.

GSI SLV-TR Kaynak Teknolojisi Test ve Mesleki Gelişim Merkezi Ltd Şti
Çiğdem Mahallesi Gökkuşuğu Sitesi Mavi Blok No: 37-38 Balgat Çankaya /ANKARA

FABRİKA ÜRETİM KONTROLÜ UYGUNLUK BELGESİ

2617-CPR-1090-1.00036.GSISLV-TR.2017.005
EN 1090-1 EXC 3

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 9 Mart 2011 tarih ve 305/2011/EU sayılı Tüzüğü (Yapı Malzemeleri Tüzüğü veya CPR) uyarınca, bu belge aşağıda belirtilen yapı malzemesine uygulanır.

EN 1090-1:2009/AC:2010'a göre ZA.3.2 ve Z.A.3.4
Her Tip Binanın Yük Taşıyan Yapı Elemanları İçin Kullanılır

İmalat San., Tarım ve İş Mak., Otomotiv, Savunma, Havacılık, Raylı Sistemler Sektörlerinde Bitmiş, Yarı Mamul ve Detay Ürün Üretimi

HİSARLAR MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.
Hisar Mah. 1047 Cad. No:2 26550 Tepebaşı/ESKİŞEHİR

Bu belge,

EN 1090-1:2009+A1:2011

standartının ZA Eki'nde tanımlanan performansın değişmezliğinin değerlendirilmesi ve doğrulanması ile ilgili tüm hükümlerin, sistem 2+ altında uygulandığını ve

fabrika üretim kontrolünün ilgili gereklerle uyum içerisinde olduğunu değerlendirildiğini göstermektedir.

Bu belge, ilk olarak 18.04.2017 tarihinde düzenlenmiş olup, uyumlaştırılmış standart, yapı malzemesi, PDDD yöntemleri ya da üretim tesisindeki imalat koşulları önemli ölçüde değiştirilmediği sürece, onaylanmış fabrika üretim kontrolü belgelendirme kuruluşu tarafından askıya alınmaz veya iptal edilmez ise geçerlidir.

Yayınlanma Tarihi: 27.05.2021
Bir Sonraki FÜK Denetim Tarihi:17.04.2024

İ. Özgür AKÇAM
Şirket Müdürü

Welding Certificate

GSISLV-TR-EN1090-2.00034.2017.007

in accordance with EN 1090-1, table B.1, its hereby declared:
The manufacturer has produced evidence that he fulfills the requirements of the European standard EN 1090-2 for execution of structural steel components

Manufacturer

HISARLAR Makina San. ve Tic. A.Ş.

**Hisar Mah. 1047 Cd. No: 2
26550 Tepebasi / Eskisehir
TURKEY**

Technical specification

EN 1090-2:2018

Execution class(es)

EXC3 according to EN 1090-2

Welding Process(es)

(Reference no. acc. to DIN EN ISO 4063)

135 - Metal active gas welding, partly mechanized
135 - Metal active gas welding, fully mechanized
141 - TIG gas tungsten arc welding

Material Group

1.1, 1.2, 1.4, 2.2, 3.1
according to CEN ISO/TR 15608 and EN 1090-2 (2018), table 2 and 3
8.1
according to CEN ISO/TR 15608 and EN 1090-2 (2018), table 4

Responsible Welding Coordinator

(Title, Surname, Name, Qualification, Date of birth)

Saffet BALI, IWE

born on: 01.01.1990

Substitute

(Title, Surname, Name, Qualification, Date of birth)

Ahmet Göksel GÜVEN, engineer

born on: 02.08.1970

Confirmation

All provisions concerning welding as described in the above mentioned technical specification(s) were applied.

Validity start

18.04.2017

Period of validity

17.04.2024

Remarks

see reverse

Place and date of issue

Ankara, 27.05.2021
HEPER/NB



Certificate number: GSISLV-TR-EN1090-2.00034.2017.007

Remarks:

Mr BALI is allowed to carry out qualification tests of welders and operators according to TS EN ISO 9606-1 and TS EN ISO 14732

General Terms

1. This certificate is valid as long as the terms of the above technical specifications themselves or the manufacturing conditions of the essential manufacturing factory have not changed significantly.
2. This certificate may only be reproduced or published for advertising or other purposes than as a whole. The text of promotional material doesn't has to be in conflict with this certificate.
3. In case of any doubt as to the suitability of the manufacturing factory(ies) there is the possibility reserved by the inspection authority to carry out an unexpected spot checks in the manufacturing factory paid by the manufacturer
4. This certificate may be withdrawn at any time with immediate effect and be amended or modified if the conditions under which it was granted have changed, or if the terms of this certificate are not met.
5. The following changes must be reported to the inspection authority:
 - a) New production or significant changes to essential manufacturing facilities;
 - b) Change of the welding coordinator;
 - c) inception of new welding processes, new base materials and related WPQRs (welding procedure qualification record)
 - d) new essential manufacturing facilities

The inspection authority will cause a supplementary examination in the cases cited

6. At least two months before the expiry date there shall be submitted an application to the inspection authority, when the qualification should be recertified.

distributor

1. Applicant
2. File